



**GENERAL
CLIMATE**

**ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО
УПРАВЛЕНИЯ**

**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Модель:

RG10B(B)/BGEF
RG10B(B2)/BGEF
RG10F(B)/BGEF

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Благодарим вас за приобретение нашего кондиционера. Перед установкой и эксплуатацией нового кондиционера внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните ее для последующего обращения к ней за справками.

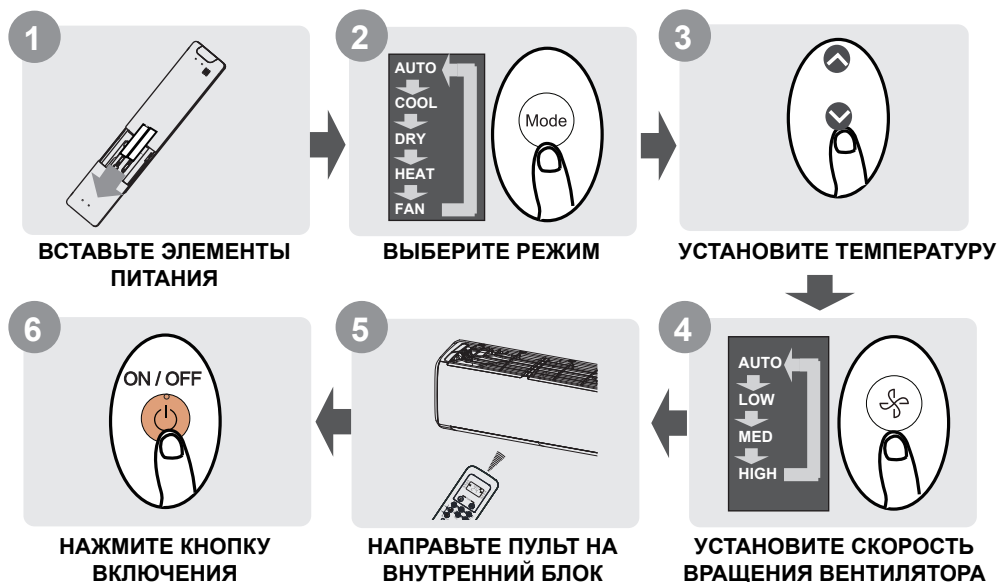
Содержание

Технические характеристики пульта дистанционного управления	02
Эксплуатация пульта дистанционного управления	03
Кнопки и функции	05
Индикация на экране пульта ДУ	07
Как пользоваться основными функциями	08
Как пользоваться дополнительными функциями	11

Технические характеристики пульта дистанционного управления

Модель	RG10B(B2)/BGEF, RG10B(B)/BGEF, RG10F(B)/BGEF
Номинальное напряжение	3,0 В (щелочные элементы питания R03/LR03X2 (приобретаются отдельно))
Радиус действия ДУ	8 м
Рабочий диапазон температур	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Краткое руководство пользователя



НЕ ВПОЛНЕ ПОНЯТНО НАЗНАЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ?

Управление кондиционером подробно описано в разделах “Как пользоваться основными функциями” и “Как пользоваться дополнительными функциями”.

ОСОБОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

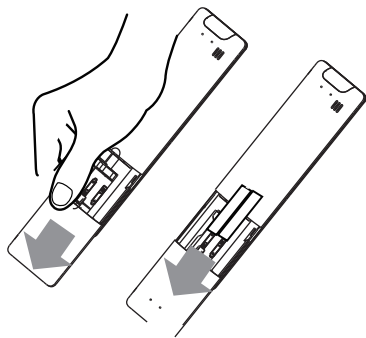
- Дизайн кнопок на вашем устройстве может слегка отличаться от того, что здесь показано.
- Если ваша модель кондиционера не имеет той или иной функции, нажатие кнопок, включающих эту функцию, не даст никакого эффекта.
- При наличии существенных различий между инструкцией по эксплуатации ПДУ и инструкцией по эксплуатации кондиционера приоритет имеет последняя.

Эксплуатация пульта дистанционного управления

Установка и замена элементов питания

Элементы питания приобретаются отдельно. Вставьте их в пульт дистанционного управления прежде, чем начинать пользоваться им.

1. Чтобы открыть отсек для батарей, сдвиньте вниз расположенную сзади крышку ПДУ.
2. Для правильной ориентации батареи обращайтесь внимание на символы (+) и (-) внутри отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.



ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Для нормальной работы устройства соблюдайте следующие рекомендации.

- Не устанавливайте вместе старые и новые элементы питания, а также элементы разных типов.
- Не оставляйте элементы питания в пульте, если не планируете использовать устройство в течение 2 или более месяцев.



УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Не выбрасывайте элементы питания вместе с несортированными бытовыми отходами. Следуйте местным правилам, регламентирующим порядок утилизации элементов питания.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

- Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 метров.
- При приёме управляющего импульса с пульта устройство издаёт звуковой сигнал.
- Шторы, прочие преграды и прямые солнечные лучи могут препятствовать приёму инфракрасного сигнала, подаваемого с пульта.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

На устройство могут распространяться требования местных национальных норм.

- В Канаде оно должно соответствовать CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- В США данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федерального агентства по связи. Работа устройства удовлетворяет следующим двум условиям:
 - (1) данное устройство не может создавать помех;
 - (2) данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

Данное оборудование было испытано и найдено соответствующим пределам для цифровых устройств Класса В согласно части 15 Правил Федерального агентства по связи. Эти пределы предназначены для того, чтобы обеспечить разумную степень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование образует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, при установке и использовании не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи радиосвязи. Однако в конкретных условиях установки отсутствие помех не гарантируется. Если данное оборудование создаёт вредные помехи приёму сигналов радио или телевидения, что можно установить посредством включения и выключения оборудования, рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких из следующих действий:

- Измените ориентацию или переместите приёмную антенну.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приёмником.
- Включите оборудование в розетку электрической цепи, отличной от той, к которой подключён приёмник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.
- Изменения или модификации, сделанные без явного одобрения сторонами, ответственными за соответствие, могут привести к лишению пользователя права пользоваться оборудованием.

Кнопки и функции

Прежде чем приступить к использованию кондиционера, ознакомьтесь с функциями пульта ПДУ. Ниже приведено краткое описание его кнопок и функций. Инструкции по управлению кондиционером приводятся в разделе “Как пользоваться основными функциями”.

ВКЛ./ВЫКЛ.

Кнопка включения/выключения кондиционера.

ТЕМП.

Кнопка повышения значения температуры с шагом 0,5°C (1°C для RG10B(B)/BGEF). Макс. значение температуры: 30°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: Удерживайте нажатыми кнопки  и  в течение 3 секунд для переключения показаний температуры между °C и °F.

SET [УСТАНОВКА]

Кнопка последовательного выбора функций:

Fresh () → Слежение ()

Режим AP() → Fresh....

Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.

ТЕМП.

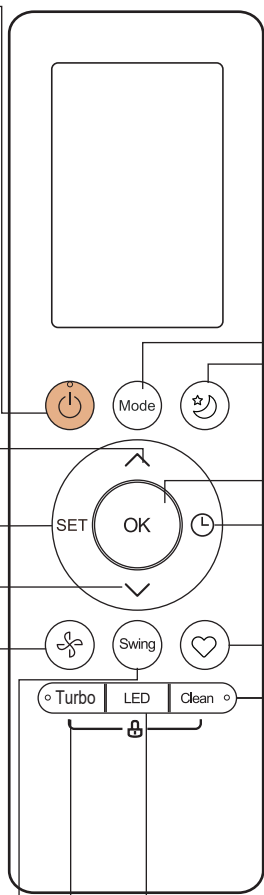
Кнопка уменьшения значения температуры с шагом 0,5°C (1°C для RG10B(B)/BGEF). Мин. значение температуры: 16°C (17°C RG10B(B)/BGEF для).

FAN SPEED [СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА]

Обеспечивает выбор скорости вентилятора в следующем порядке: AUTO [Автоматический] → LOW [Низкая] → MED [Средняя] → HIGH [Высокая] ПРИМЕЧАНИЕ: Удерживание этой кнопки нажатой в течение 2 секунд запускает функцию Silence.

SWING [Управление движением жалюзи]

Кнопка запуска и остановки движения горизонтальных жалюзи. Удерживание кнопки нажатой в течение 2 секунд запускает функцию автоматического качания вертикальных жалюзи.



MODE [РЕЖИМ]

Кнопка последовательного выбора рабочих режимов: АВТО → ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → НАГРЕВ → ВЕНТИЛЯЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим нагрева не поддерживается в моделях, предназначенных лишь для охлаждения.

SLEEP

Режим SLEEP предназначен для экономии энергии во время вашего сна.

OK

Служит для подтверждения выбранных настроек.

TIMER [ТАЙМЕР]

Устанавливает таймер включения и выключения кондиционера

SHORTCUT [БЫСТРЫЙ ВЫЗОВ]

Используется для восстановления исходных настроек или перехода к предыдущим.

CLEAN [ОЧИСТКА]

Кнопка включения и выключения функции самоочистки “Self Clean” или активной очистки “Active Clean”.

LED [ИНДИКАЦИЯ]

Кнопка включения и выключения светодиодного дисплея и звукового сигнала кондиционера воздуха (в зависимости от модели), создавая атмосферу тишины и покоя.

TURBO

Режим повышенной мощности TURBO предназначен для максимально быстрого достижения заданной температуры

Модель: RG10B(B)/BGEF,
RG10B(B2)/BGEF
(Функция «Fresh» недоступна)

Кнопки и функции

Прежде чем приступить к использованию кондиционера, ознакомьтесь с функциями пульта ПДУ. Ниже приведено краткое описание его кнопок и функций. Инструкции по управлению кондиционером приводятся в разделе “Как пользоваться основными функциями”.

ВКЛ./ВЫКЛ.

Кнопка включения/выключения кондиционера.

ТЕМП. ^

Кнопка повышения значения температуры с шагом 1°C. Макс. значение температуры: 30°C.

SET [УСТАНОВКА]

Кнопка последовательного выбора функций: Fresh (🌀) → Режим AP (📶) → Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.

ТЕМП. v

Кнопка уменьшения значения температуры с шагом 1°C. Мин. значение температуры: 17°C.

FAN SPEED

[СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА]
Обеспечивает выбор скорости вентилятора в следующем порядке: AUTO [Автоматически] → LOW [Низкая] → MED [Средняя] → HIGH [Высокая]

TIMER ON [ТАЙМЕР]

Устанавливает таймер включения кондиционера

LED [ИНДИКАЦИЯ]

Кнопка включения и выключения светодиодного дисплея и звукового сигнала кондиционера воздуха (в зависимости от модели), создавая атмосферу тишины и покоя.

MODE [РЕЖИМ]

Кнопка последовательного выбора рабочих режимов: **АВТО** → **ОХЛАЖДЕНИЕ** → **ОСУШЕНИЕ** → **НАГРЕВ** → **ВЕНТИЛЯЦИЯ**

SHORTCUT [БЫСТРЫЙ ВЫЗОВ]

Используется для восстановления исходных настроек или перехода к предыдущим.

OK

Служит для подтверждения выбранных настроек.

SWING [Управление движением жалюзи]

Кнопка запуска и остановки движения горизонтальных жалюзи. Удержание кнопки нажатой в течение 2 секунд запускает функцию автоматического качания вертикальных жалюзи.

TIMER ON [ТАЙМЕР]

Устанавливает таймер выключения кондиционера

I SENSE или FOLLOW ME [Функция слежения]

Пульт ДУ измеряет температуру в месте его нахождения и передаёт эти сведения внутреннему блоку с трехминутным интервалом.

SLEEP

Режим SLEEP предназначен для экономии энергии во время вашего сна.

Модель: RG10F(B)/BGEF
(Функция «Fresh» недоступна)

Индикация на экране пульта ДУ

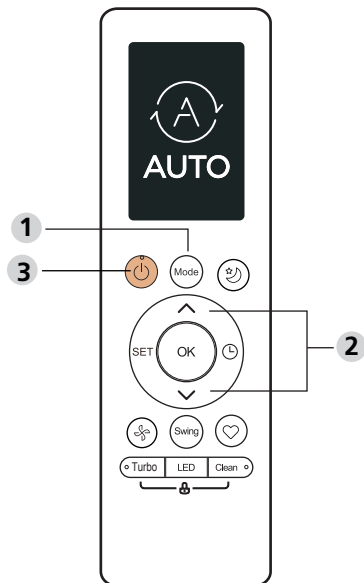
Информация на ЖКИ отображается, если питание ПДУ подано.



Как пользоваться основными функциями

Ниже приведён порядок действий.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электропитание на кондиционер подано.



Режим ОХЛАЖДЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **COOL**.
2. Кнопками $\wedge$ или $\vee$ задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN**, чтобы выбрать одну из четырёх скоростей вращения вентилятора: Auto [Автоматически], Low [Низкая], Med [Средняя] и High [Высокая].
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

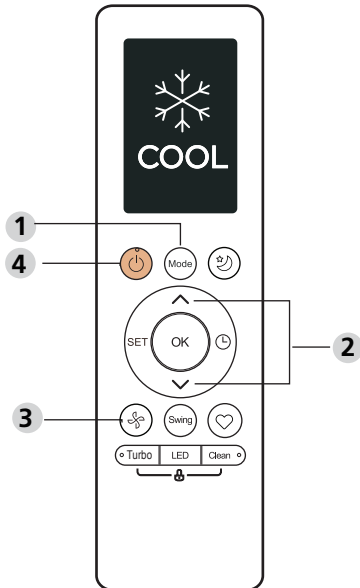
Диапазон рабочих температур устройств составляет: 16-30°C (17-30°C в зависимости от модели пульта) /20-28°C. Значения задаваемой температуры можно изменять с шагом 1 °C или 0,5°C.

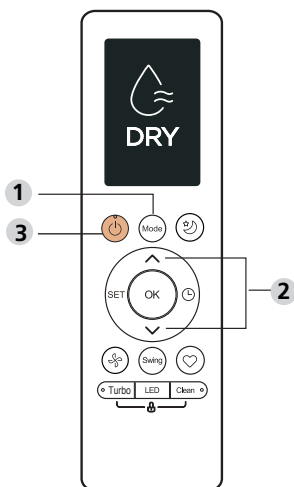
Автоматический режим

В режиме AUTO, в зависимости от заданной температуры, происходит автоматический выбор режима охлаждения или нагрева.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим **AUTO**.
2. Кнопками $\wedge$ или $\vee$ задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме AUTO выбрать скорость вращения вентилятора нельзя.

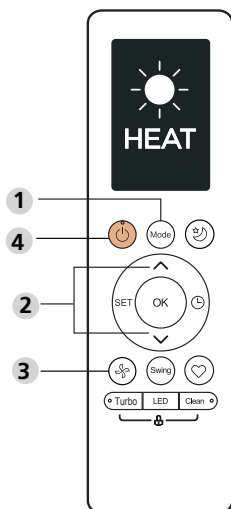




Режим ВЕНТИЛЯЦИЯ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **FAN**.
2. Нажмите кнопку **FAN**, чтобы выбрать одну из четырёх скоростей вращения вентилятора: Auto [Автоматически], Low [Низкая], Med [Средняя] и High [Высокая].
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

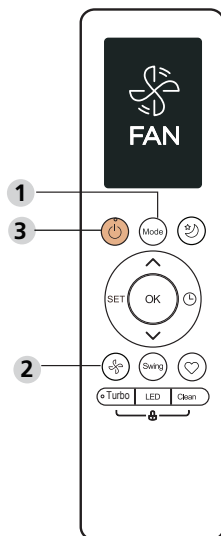
ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме **FAN** задать температуру нельзя. Поэтому на индикаторном ЖК-дисплее ПДУ температура отображаться не будет.



Режим ОСУШЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **DRY**.
2. Кнопками $\wedge$ или $\vee$ задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме **DRY** скорость вращения вентилятора изменить нельзя.



Режим НАГРЕВ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **HEAT**.
2. Кнопками $\wedge$ или $\vee$ задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN**, чтобы выбрать одну из четырёх скоростей вращения вентилятора: Auto [Автоматически], Low [Низкая], Med [Средняя] и High [Высокая].
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эффективность действия режима **НАГРЕВ** снижается при падении температуры наружного воздуха. В этом случае мы рекомендуем использовать одновременно с кондиционером дополнительные нагревательные приборы.

Настройка функции TIMER [ТАЙМЕР]

ТАЙМЕР позволяет задать период времени, по истечении которого кондиционер автоматически включится или выключится.

Настройка таймера включения

Нажатием кнопки **TIMER** запустите процедуру настройки времени включения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время включения кондиционера.



Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера включения.

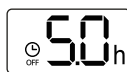


Настройка таймера выключения

Нажатием кнопки **TIMER** запустите процедуру настройки времени выключения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время выключения кондиционера.



Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера выключения.

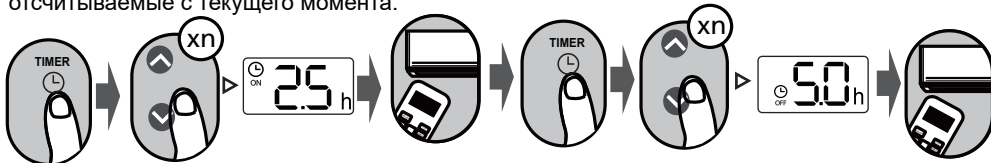


ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При настройке таймеров включения и выключения каждое нажатие изменяет значение на 30 мин до достижения 10 часов. В диапазоне значений времени от 10 до 24 часов шаг изменения настройки составляет 1 час. (Например, при пятикратном нажатии будет установлено значение 2,5 ч, при нажатии 10 раз - 5 ч) По достижении 24 ч таймер сбрасывается на 0,0.
2. Отключение обеих функций выполняется установкой таймера на 0,0 ч.

Настройка таймера включения и выключения (пример)

Помните, что задаваемые в обоих таймерах значения времени означают периоды в часах, отсчитываемые с текущего момента.



Запуск таймеров

Кондиционер Вкл

Кондиционер Выкл

Текущее время 1PM



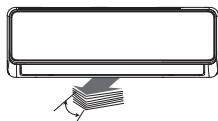
2,5 часа спустя
5 часов спустя

Пример: если текущее время - 1:00PM, то действия, показанные выше, включают кондиционер через 2,5 часа (в 3:30PM) и выключат в 6:00PM.

Как пользоваться дополнительными функциями

Функция перемещения жалюзи

Нажмите кнопку Swing [Изменение положения жалюзи]



При нажатии кнопки Swing горизонтальные жалюзи начнут автоматически двигаться вверх-вниз. Чтобы остановить их, нажмите кнопку ещё раз.



Удерживайте кнопку нажатой более 2 секунд для активации функции автоматического качания вертикальных жалюзи. (В зависимости от модели)

Направление воздушного потока



Продолжая нажимать кнопку SWING можно выбрать одно из пяти различных направлений потока воздуха. Каждое нажатие кнопки поворачивает жалюзи на определённый угол. Нажимайте кнопку до тех пор, пока не будет достигнуто наиболее предпочтительное направление воздушного потока.

Функция SHORTCUT

Нажмите кнопку SHORTCUT



Нажатие этой кнопки на включённом ПДУ приведёт к автоматическому возврату системы к предыдущим настройкам, включая режим работы, заданную температуру, скорость вентилятора и функцию SLEEP (если она была включена).

При удержании кнопки в нажатом положении более 2 секунд система автоматически восстанавливает текущие настройки, включая режим работы, заданную температуру, скорость вентилятора и функцию SLEEP (если она была включена).

Функция TURBO

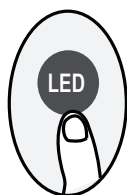
Нажмите кнопку TURBO



Если нажать кнопку TURBO в режиме охлаждения (COOL), кондиционер начнёт подавать поток охлаждённого воздуха с большой скоростью, сокращая время охлаждения помещения.

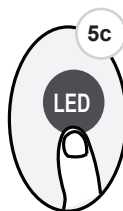
При нажатии кнопки TURBO в режиме нагрева (HEAT) в кондиционере, оборудованном электронными нагревательными элементами, они включатся, сокращая время нагрева помещения.

Светодиодный дисплей



Нажмите кнопку LED

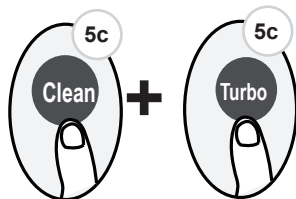
Нажатие на кнопку включает и выключает дисплей внутреннего блока.



Нажимайте это кнопку более 5 секунд (у некоторых моделей)

Удерживайте эту кнопку нажатой более 5 секунд для отображения фактической температуры воздуха в помещении. Повторное нажатие в течение более 5 секунд вернёт на дисплей значение заданной температуры.

Функция блокировки



Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **Clean** и **Turbo** для активации функции блокировки. Все кнопки перестанут реагировать до тех пор, пока блокировка не будет отключена повторным нажатием этих двух кнопок на 2 секунды.

Функция Silence [Малошумный режим]



Удерживайте кнопку FAN нажатой более 2 секунд для включения/выключения функции Silence.

Так как в этом режиме компрессор работает на малых оборотах, возможен недостаточный уровень охлаждения или нагрева. Нажатие кнопок ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo или Clean отключает функцию Silence.

Функция SLEEP

Нажмите кнопку SLEEP



Функция Сон (SLEEP) уменьшает потребление электроэнергии пока вы спите (т. е. когда вам не нужны те же установки температуры, чтобы чувствовать себя комфортно). Эту функцию можно активировать только с пульта дистанционного управления. Более подробно см. описание функции SLEEP в инструкции по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режимах вентиляции (FAN) и осушения (DRY) функция SLEEP не работает.

Функция FP

Нажмите эту кнопку дважды в течение секунды в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F (для модели RG10B10(B2)/BGEF).

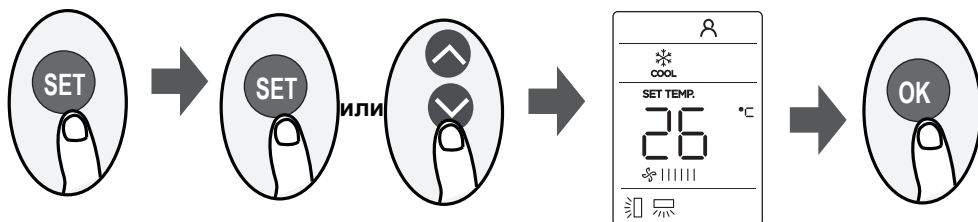


Вентилятор устройства будет работать с высокой скоростью (при включённом компрессоре), в качестве заданной температуры автоматически будет выставлено значение 8°C/46°F.

Примечание: Данный режим работает только на кондиционерах воздуха с функцией теплового насоса.

Двойное нажатие этой кнопки в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F (для модели RG10B10(B2)/BGEF) запускает функцию FP. Нажатие кнопок On/Off, Sleep, Mode, Fan или Temp. отключает данную функцию.

Выбор функции



- Нажмите кнопку SET для перехода к выбору функций, затем при помощи кнопок SET, TEMP ∇ или TEMP $\blacktriangle$ выберите нужную функцию. Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки ОК.
- Для отмены выбранной функции повторите описанные выше действия.
- Нажимайте кнопку SET для последовательного выбора функций:
Fresh* (🌀) → Слежение (👤) → Режим AP (☀️)
[*]: Если на вашем пульте ДУ есть кнопка Fresh, вы не можете использовать кнопку SET для выбора этой функции.

Функция FRESH (🌀) (у некоторых моделей)

При включении этой функции подаётся питание на ионизатор/плазменный фильтр-пылесборник (в зависимости от модели), которые очищают воздух от загрязнений и пылицы растений.

Функция слежения (👤):

При включении функции слежения (FOLLOW ME) пульт ДУ измеряет температуру в месте его нахождения и передаёт эти сведения внутреннему блоку с трехминутным интервалом. Измерение температуры помещения в районе ПДУ (а не в месте установки внутреннего блока) позволяет работающему в режиме AUTO, COOL или HEAT кондиционеру поддерживать оптимальную для вас температуру и обеспечивать максимально комфортные условия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие и удержание кнопки Turbo в течение 7 секунд активирует память функции слежения.

- При активации памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «On».
- При отключении памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «OF».
- При активированной памяти нажатие кнопки ON/OFF, переключение режимов или сбой электросети не приведут к отключению функции слежения FOLLOW ME.

Функция AP (📶) (у некоторых моделей)

Выберите режим AP для настройки беспроводной сети. На некоторых моделях этого нельзя сделать при помощи кнопки SET. Для входа в режим AP последовательно нажмите кнопку LED семь раз в течение 10 секунд.

В целях улучшения качества продукции конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.